

Dcg]h]j Y`6]`Ubn`XYf`GÄi VfYbbYf`?]fa Yg.
K Yb][Y`J cfZÄ`Y`]b`K]hh`]W

Dc`nY]`n]Y`h`dcg]h]j Y`6]`Ubn`ni f`GÄi VfYbbYf`?]fa Yg`]b
7cWYa !NY`:`Zf]YX`]WYf`J Yf`Ui Za]hk Yb][Yb`9]bgÄhnYb`i bX
; YXYb_Yb"

J cb`Dc`nY]X]fY_h]cb`K]hh`]W`fb`hgk

8]Y`GÄi VfYbbYf`?]fa Yg`X]YgYg`J\`fYg`k]fX`U`g`Y]b`dcg]h]j Yg
6Y]gd]Y`Z0f`Zf]YX`]WY`: YghY`]b`XYf`FY[]cb`Ub[YgY`Yb`"NU`fY]WY
6Ygi WYf`ghf`0a hYb`Ub`U`Yb`HU[Yb`ni f`J YfUbghU`hi b[ži bX`X]Y
Dc`nY]`_cbbhY`hfch`XYg`c`Yb`5i Z_ca a Ybg`Y]bY`fi`][Y`6]`Ubn
n]Y`Yb`"Bi f`]b`k Yb][Ybž[Yn]Y`hYb`: Ä`Yb`a i gghY`g]Y`Y]b[fY]ZYbž
k Ug`X]Y`Zf]YX`]WY`5ha cgd`ÄfY`i bhYfghf]W"

8]Y`9]bgÄhnY`XYf`Dc`nY]`_c`bnYbhf]YfhYb`g]W`Ui ZY]bghY`][Y
8Y`_hYž`X]Y`U`i dhgÄW`]W`? ÖfdYfj Yf`Yhni b[gXY`_hY`i bX
Hfi b_Yb`Y]h`i`a`GhfU»Ybj Yf_Y`f`i`a ZUgghYb`"8]Y`Bchk YbX][_Y]hž
D`Umj Yfk Y]gY`Ui gni gdfYWYbž`V`]YV`YVYbZU`g`[Yf]b[žk Ug`Y]b
dcg]h]j Yg`NY]WYb`Z0f`XUg`U`[Ya Y]bY`G]WYf`Y]hg[YZ0`U`i Z`XYf
?]fa Yg`k Uf"

9f]bbYfi b[`Ub`XYb`J cfZU`X`Yg`J cf`U`fYg

9]bY`VYgcbXYfY`; YXYb_nYfYa`cb]Y`ZUbX`ni`6Y[]bb`XYf
J YfUbghU`hi b[`ghUhh`8]Y`: Ua`]Y`i bX`: fYi bXY`XYg`ja
j Yf[Ub[YbYb`J\`f`Ua`?]fa Ygk cWYbYbXY`j Yfi b[`0W_hYb
&, !Ä`f][Yb`[YXUW`hYb`]b`Y]bYf`Ya`ch]cbU`Yb`NYfYa`cb]Y`XYg
J YfghcfVYbYb`"Ni`9`fYb`XYg`CdZYfg`Y»Yb`g]Y`Ua`A`cbhU[
@i ZhVU`cbg`]b`XYb`<]a`a`Y`ghY][Ybžk Ug`b]W`h`bi`f`Y]bY
gma Vc`]gWY`; YghY`XYf`9f]bbYfi b[`XUfghY`hYž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y

; Ya Y]bgW\UZh'ghÅf_hY" '9g'k Uf'Y]b'gh]"Yf'A ca Ybž'XYf'X]Y'h]YZYb
K i bXYb'XYf'XfUa Uh]gW\Yb'9fY][b]ggY'XYg'J cf'U\ fYg'g]W\hVUf
a UW\hY"

8]Y'HY]'bU\ a Y'Ub'X]YgYf'; YXYb_\UbX'i b['nY][hž'k]Y'k]W\h]['X]Y
?]fa Yg'b]W\h'bi f'U'g': Y]Yfž'gcbXYfb'Ui W\U'g'Cfh'XYg'; YXYb_Ybg
]gh" Gc'W\Y'9fY][b]ggY'j YfV]bXYb'X]Y'A YbgW\Yb'i bX'gW\UZZYb
Y]bYb'FUi a ž]b'XYa 'GW\ a YfnYb'i bX'J Yf'i gh'[YhY]'h'k YfXYb
_ÖbbYb"

G]W\ YfY': Y]Yf`]W\ _Y]hYb'i bX'F ØW_a Y`Xi b[Yb

8]Y'dcg]h]j Y'6]'Ubn'XYf'Dc`nY]'gd]Y[Y'h'g]W\Ui W\]b'XYb
F ØW_a Y`Xi b[Yb'XYf'6Ygi W\Yf'k]XYf"J]Y'Y'VYf]W\hYhYb'j cb'Y]bYf
Ub[YbY\ a Yb'5ha cgd\ÅfY'i bX'[i hYf'@Ui bY'Ui ZXYa
: Ygh[Y`ÅbXY"8Yf'fY]Vi b[g'cgY'J Yf'Ui ZXYf': Y]Yf`]W\ _Y]hYbž
VYgcbXYfg'bUW\ 'XYb'hfU[]gW\Yb'J cfZÅ`Yb'ja 'YhnhYb'ž\ fž'VfUW\hY
Y]b'; YZØ\`XYf'9f'Y]W\hYfi b['i bX'XYg'[Ya Y]bgUa Yb': Y]Yfbg
ni fØW_]b'X]Y'; Ya Y]bXY"

8]Y'Dc`nY]'ZØ\fhY'dfÅj Ybh]j Y'A U» bU\ a Yb'Xi fW\ 'i bX'j YfghÅf_hY
X]Y'G]W\hVUf_Y]h']\fYf'9]bgUhn_fÅZhYž'k Ug'ni f'; Yk Å\ f'Y]ghi b['XYf
G]W\Yf\Y]h'VY]hfi ["'8]Y'6Øf[Yf'ZØ\`hYb'g]W\ 'k c\`'i bX'g]W\Yfž
k Å\ fYbX'g]Y'X]Y'j YfgW\]YXYbYb'5hfhfU_h]cbYb'i bX'XUg'[YgY`][Y
A]hY]bUbXYf'[YbcggYb"8]Yg'nY][hž'XUgg'Xi fW\ '[i hY'D'Ubi b['i bX
dfÅj Ybh]j Yg'< UbXY'b'Y]b'gc'W\ '[fc» Yg'9j Ybh'Zf]YX`]W\
Xi fW\ [YZØ\fh'k YfXYb'_Ubb"

≠g[YgUa h'Åggh'g]W\ 'ZYgh\U'hYbž'XUgg'X]Y'GÅi VfYbbYf'?]fa Yg']b
X]YgYa 'ž\ f'b]W\h'bi f'U'g': Ygh'XYf': fYi XYž'gcbXYfb'Ui W\U'g'HY]'
XYg'9f]bbYfi b[gdfcnYggYg'i bX'XYf'; Ya Y]bgW\UZh'gXmbUa]_ghY\h"
8]Y'Dc`nY]'Uh'_Uf'g][bU'g]Yfhž'XUgg'g]Y'VYfY]h'ghž']a ': U`Y'j cb
GhØfi b[Yb'Y]bni [fY]ZYbž'k Ug'XUg'G]W\Yf\Y]hg[YZØ\`XYf'6Øf[Yf
ghÅf_h"

: Øf'F ØW_ZfU[Yb'ghY\Yb'X]Y'DfYggYghY`Y'XYf'Dc`nY]X]fY_h]cb
K]h]W\ 'gck]Y'k Y]hYfY'≠Zcfa Uh]cbgei Y`Yb'ni f'J YfZØ[i b["'8Yf
YfZc'[fY]W\Y'J Yf'Ui ZXYf'?]fa Yg'Yf_Ybbh'X]Y'6Ya Ø\i b[Yb'U`Yf

6YhY)] [hYb`Ubž`X]Y`gck c\`VY]`XYf`G]WXYf\Y]h`U`g`Ui W\`VY]`XYf`
; YghU`hi b[`XYf` : Y]Yf`]W\`_Y]hYb`ni gUa` a` Yb[YUfVY]hYh`\UVYb`"

8i fW\`X]Y`DfcZYgg]cbU`]hÅh`XYf`Dc`]nY]`i bX`X]Y`
; Ya`Y]bgW\`UZhg`Y]ghi b[`k`Å\`fYbX`XYf`GÅi`VfYbbYf`?]fa`Yg`_cbbhY`
Y]b`\Ufa`cb]gW\`Yg` : Ygh[YZY]Yfh`k`YfXYbž`XUg`XYb`fYgdY`_hj`c``Yb`
I`a`[Ub[`a`]h`XYb`9f]bbYfi b[Yb`Ub`hfU[]gW\`Y`9fY][b]ggY`]b`XYb`
J`cfXYf[fi bX`ghY``hY`i bX`XYb`Ni`gUa` a` Yb\`U`h`i bhYf`XYb`6Øf[Yfb`
ZØfXYfhY`"

9]b`6`]W\`_Ui`Z`X]Y`J`YfUbghU`hi`b[ghfUX]h]cb`b`

8]Y`GÅi`VfYbbYf`?]fa`Yg`\U`h`Y]bY``Ub[Y`HfUX]h]cb`i bX`]gh`Y]b`ZYghYf`
6YghUbXhY]`XYg`_i`hi`fY``Yb`@YVYbg`]b`XYf`FY[]cb``I`fgdfØb[`]W\`
VY[Ubb`g]Y`U`g`9fbhYZYgh`i bX`Yb`hk`]W\`_Y`hY`g]W\`]ja` `@Ui`ZY`XYf`š\`fY`
ni`Y]bYf`J`YfUbghU`hi`b[ž`X]Y`b]W\`h`bi`f` : Y]Yf`]W\`_Y]hYb`ž`gcbXYfb`
Ui`W\`X]Y`GhÅf`_i b[`XYg` ; Ya`Y]bgW\`UZhg[YZØ`\`g`ni`a`N]Y``\`Uh`
8]YgYg`š\`f`ZUbX`X]Y`?]fa`Yg`i`bhYf`XYa` `GW\`UhhYb`Y]bYg`hfU[]gW\`Yb`
J`cfZU`\`g`Ui`g`XYa` `J`cf`U`\`f`ghUhhž`VY]`XYa` `Y]b`↑`b[Yf`A`Ubb`i`a`g`
@YVYb`_Ua` ``Gc`W\`Y`9fY][b]ggY`k`YfZYb`c`Zh`Y]bYb`GW\`UhhYb`Ui`Z`
`c`_U`Y` : YghYž`UVYf`g]Y`_ØbbYb`Ui`W\`X`Uni`ZØ\`fYbž`XUgg`X]Y`
; Ya`Y]bgW\`UZhi`ni`gUa` a` Yb`_ca` a` hž`i`a`ni`i`[YXYb`_Yb`i bX`g]W\`
[Y[YbgY]h][`ni`i`bhYfghØhnYb`"

8]Y`J`YfUbghU`hi`b[`n]Y`\`h`Å\`f`]W\`H`Ui`gYbXY`j`cb`6Ygi`W\`Yfb`Ub`i`bX`
V]YhYh`Y]b`Vi`bhYg`Dfc[fUa` a`Ui`g` : U\`f[YgW\`Å`ZhYbž`9ggYbgghÅbXYb`
i`bX`a`i`g`_U`]gW\`Yb`8UfV]Yhi`b[Yb``8Yf`[fc»Y`6Ygi`W\`YfUbXfUb[`]b`
X]YgYa` š\`f`nY][hž`k`]Y`k`]W\`h][`gc`W\`Y`HfUX]h]cbYb`ZØf`X]Y`
; Ya`Y]bgW\`UZhi`g]bXž`]bgVYgcbXYfY`]b`NY]hYb`Xi`fW\`k`UW\`gYbYf`
[YgY``gW\`UZhi`]W\`Yf`Gh]a` a`i`b[`"

Dc`]nY]`]W\`Y`DfÅgYbn`i`bX` G]W\`Yf\`Y]hga`U»`bU\`a`Yb`

8]Y`Dc`]nY]`k`Uf`k`Å\`fYbX`XYf`[YgUa`hYb`?]fa`YgnY]h`ghUf`_`dfÅgYb`hž`
i`a`X]Y`G]W\`Yf\`Y]h`XYf`6Ygi`W\`Yf`ni`i`[Yk`Å\`f`Y]ghYb``8]Y`
_ccfX]b]YfhY`Ni`gUa` a` YbUfVY]h`nk`]gW\`Yb`j`YfgW\`]YXYbYb`

G]W\Yf\Y]hg_fÅZhYbž'Y]bgW\`Y»`]W\`XYf': Yi Yfk Y\fi bX`XYg`F chYb
?fYi nYgž'k Uf`ZØf`XYb`fY]Vi b[g`cgYb`5V`Ui Z`XYf`J YfUbgH`hi b[
YbhgW\Y]XYbX"5b[UVYb`ni Zc`[Y`k i fXY`XUg`G]W\Yf\Y]hg_cbnYdh
]a`J Yf[`Y]W\`ni`XYb`J cf`U\`fYb`cdh]a`]Yfhž'k Ug`g]W\`]b`XYf
dcg]hj] Yb`6]`Ubni`k]XYfgd]Y[Y`h"8]Y[Yf]b[Y`5bnU\`XYf
Y]b[Y`Y]hYhYb`GhfU] YfZU\`fYb`nY][hž`XUgg`X]Y`a`Y]ghYb`6Ygi W\Yf
X]Y`J YfUbgH`hi b[`Zf]YX`]W\`[YbcggYb`\UVYb"

J YfghÅf_i b[Yb`]b`XYf`Dc`]nY]dfÅgYbnž']bgVYgcbXYfY`]b`6Yni [`Ui Z
X]Y`?cbhfc`Y`j cb`5`_c\c`Ua`GhYi Yfž`hfU[Yb`XUni`VY]ž; YZU\`fYb
ZØf`HY]`bY\`a`Yf`ni`a`]b]a`]YfYb"Gc`W\Y`A U»bU\`a`Yb`g]bX
VYgcbXYfg`k]W\h][ži`a`gW\k Yfk]Y[YbXY`J cfZÅ`Yž'k]Y`g]Y`]b`XYf
J Yf[Ub[Yb\`Y]h`Yf`YVh`k i fXYbž`ni`j Yf\]bXYfb" `b`X]YgYa`?cbhYI h
k]fX`X]Y`K]W\h][_Y]h`XYf`5i Z`Åfi b[`ØVYf
j YfUbhk cfhi b[gVYk i gghYb`5`_c\c`_cbgi a`i bX`X]Y`9]b\`U`hi b[
j cb`J Yf_Y\`fgfY[Y`b`XYi h]W\ž'k Ug`Ui W\`]bbYf\U`V`XYf
; Ya`Y]bgW\UZh`h`Ya`Uh]g]Yfh`k YfXYb`gc`h"

8 YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY